

# Telegraful

Organ național-bi

Str. Șaguna 8

Sibiu

2 ex. (Of.)  
Asociațiunea pentru literatura română și  
cultura poporului român**Abonamentul:**

Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei  
luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900  
Lei. — Pentru America 4 Dolari.  
Ziarul apare Marțea și Vinerea

**Correspondențele**

să se adreseze Redacției Telegraful Român  
strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori ne-  
francate se refuză  
Articole nepublicate nu se înapoiază

**Prețul inserțiunilor:**

un șir petiț 6 Lei pentru odată, dacă se pu-  
blică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit

**Abonamentele și inserțiunile**

să se adreseze Administrației ziarului Te-  
legraful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

## Majestatea Sa Regele Carol II în Sibiu

Vorbirea rostită de I. P. S. Sa NICOLAE, Mitropolitul Ardealului, în  
biserica catedrală din Sibiu, la întâmpinarea M. Sale Regelui

SIRE,

Venirea Majestății Voastre  
pe pământul Ardealului și în acest  
oras de reședință a mitropoliei  
ortodoxe ardelene — acum pentru  
prima dată dela luarea în primire  
a drepturilor regalității, — a um-  
plut inimile noastre de o nespūsă  
bucurie.

Această bucurie, căreia ținem  
să-i dăm sinceră expresiune în-  
aintea Majestății Voastre, izvorește  
în deosebi din două motive: unul  
de ordin principiar, iar celalalt  
legat de înalta persoană a Maje-  
stății Voastre.

Motivul principiar residă în  
profunda convingere a întregului  
nostru popor, că forma monarhică  
a organizațiunii sale de stat este  
singura care se potrivește cu alcă-  
tuirea sufletească a neamului ro-  
mânesc, cu credințele sale politice  
și cu felul său de a se orienta în  
această lume, ca și cu necesitățile  
inherente actualului stadiu de  
desvoltare a statului nostru na-  
țional.

TRONUL ȚĂRII reprezintă  
în mijlocul vremii noastre înclinată  
spre grăbite schimbări, un neclătit  
și plin de încredere factor de sta-  
bilitate, iar REGELE, reprezen-  
tând principiul autorității în cea  
mai nobilă interpretare a lui, este  
simbolul unității noastre de neam  
și al unității noastre de stat, cu  
imprescriptibilul drept de stăpâ-  
nire asupra scumpului nostru pământ strămoșesc.

Pe această largă orientare  
de ordin principiar, noi brodăm  
simțemintele calde și nefățărte  
cari ne leagă de înalta persoană  
a Majestății Voastre.

Am reținut și îngăduiți-mi  
să reproduc astăzi mărturisirea  
pe care a făcut-o Majestatea Voa-

stră, înainte de aceasta cu un an  
și mai bine, când Vă găseați în  
inima Bănățului, despre simțem-  
intele ce Vă leagă de noi. Ați  
rostit atunci cuvintele:

„Sunt strâns legat de tot  
ceeace este românesc. Sunt  
poate și prin legendă legat  
și mai mult de aceste ținu-  
turi de peste Carpați.

„Cunoașteți toți că su-  
fletul meu bate deopotrivă  
pentru toți românii, dar am  
păstrat un colț duos în su-  
fletul meu pentru aceste  
plaiuri“.

Aceste plaiuri, Sire, făcând  
astăzi trup pe veci unit cu  
Țara-mamă, au țesut în taina  
sufletelor încă din vremea grelei  
asuprii, legenda cu care au alin-  
tat de mic copil pe prințisorul  
Carol, cărula îi vedeau hărăzită  
o menire glorioasă în istoria po-  
porului românesc.

Astăzi, — în fața acestui  
sfânt altar care înfățișează cre-  
dința noastră în Dumnezeu, care  
ni-a salvat sufletul pe pământ și  
ne cheazășuește mântuirea în ce-  
ruri; în fața acestui sfânt altar  
care reprezintă chivotul legii no-  
stre, cuprinzând tainele credinții  
și harurile cerului, — înaintea  
Suveranului nostru, răspunzând  
cuvintelor de deosebită iubire pe  
care ne-a arătat-o, fac în numele  
dreptcredinciosului nostru popor  
mărturisirea simțemintelor noastre  
de loialitate și nestrămutată su-  
punere, de profund devotament și  
de caldă iubire.

Cunoaștem greutatea clipei  
de față și ele ne obligă în con-  
știință cu atât mai mult, să fa-  
cem cât mai strânse șirurile no-  
stre în jurul Tronului Majestății  
Voastre, pentru că numai astfel,

Domn și Popor, într'o singură  
voință, pe care nici o criză nu va  
putea-o încovoia în drumul ei  
cătore un viitor mai bun, vom birui  
povara vremii!

Am deosebita fericire și onoare  
de a prezenta prin glasul meu  
omagiul stintei noastre biserici  
strămoșești, Majestății Voastre,  
ce celui dintâi fiu al ei. Ea poartă  
încă pe trupul ei consecințele asu-  
pririi multisekulare prin care a  
trecut, dar și-a păstrat sufletul ne-  
prihănit și voința ei, astăzi ne-  
stânjenită și inviorată de razele  
libertății naționale, și-o pune în  
slujba Tronului și a prosperității  
neamului nostru. Sub înțeleapta  
ocrotire a Majestății Voastre, prin  
puterile divine de cari dispune,  
această biserică se străduiește să  
păstreze sufletul iubitelui nostru  
popor în austeritatea rodnică și  
în idealismul viguros al credinții  
religioase, făcându-l capabil a se  
însufleți de toate bunurile culturii  
și ale civilizațiunii.

Cu această destăinuire a cu-  
getelor și simțemintelor noastre,  
urăm Majestății Voastre și Ma-  
relui Voevod Mihai, scumpa o-  
draslă a Majestății Voastre, și  
întregii Familii domnitoare, viață  
îndelungată și o domnie de Dum-  
nezeu binecuvântată, spre binele  
Țării și al poporului ei. Trăiască  
Regele!

### Sosirea și festivitățile

Duminecă și Luni, în 24 și  
25 Iulie 1932, M. Sa Regele  
Carol II și Marele Voevod Mihai  
au petrecut la Sibiu, în orașul cu  
bătrâne ziduri și prietenoase ulițe,  
altă dată atât de zăvorite unui  
neam oropsit, — au petrecut în  
mijlocul nostru, ca să cinstească,

prin înalta Lor prezență: jam-  
boreea națională cercetășească,  
festivitățile școlii speciale de ca-  
valerie, și inaugurarea frumoasei  
și folositoare case de ocrotire dela  
Săliște, a dispensarului «Regele  
Carol II».

Ivirea Suveranului mult dorit,  
în mândreța locurilor istorice ar-  
delenești, a făcut ca toate stratu-  
rile cetățenești, fără deosebire de  
nație și religie, să tresalte de fjo-  
rul bucuriei, că li se dă ocazie  
de a-și manifesta sinceritatea de  
loialitate și neclintită încredere,  
cu care poporul, din această parte  
a țării, se închină înaintea Au-  
gustului Suveran, ocrotitor al no-  
stru de astăzi, și înaintea Voe-  
vodului Mihai, nădejdea noastră  
de mâne.

Ardealul a văzut, cu ochii  
proprii, că țara întregită are în  
frunte earăș un stăpân plin de  
răvnă și grijă pentru fiii Săi, un  
Domnitor viguros și înțelept, care  
asigură patriei hotarele ce i se  
cuvin, și care, prin măsuri luate  
la toate prilejurile, ne pune la  
adăpost de greutatea uriașe ale  
zilelor ce ne așteaptă.

Suveranul nostru, Voevodul  
culturii românești, ca profund  
înțelegător al unor voevozi cum  
au fost Brâncoveanu Constantin  
și Cantemir Dimitrie, este însă  
preocupat nu numai de mulțumi-  
rea materială a supușilor Săi, ci  
în deosebi își îndreaptă privirile  
asupra asanării morale a țării,  
dând pretutindeni povață și pildă  
spre o nouă epocă de lumină și  
întărire sufletească.

De aceea Sibiu, și întreg  
Ardealul, în recunoscătoare însu-  
fletire, s'a apropiat de iubitul Su-  
veran, care cu voință hotărâtă,  
cu muncă stăruitoare și cu mână  
puternică îndrumază cetățenimea  
pe cărările mântuirii.

Biserica noastră, clerul și po-  
porul ei, nu poate decât să mul-  
țămescă din nou primului Rege  
ortodox român, că s'a coborât pe  
plaiurile verzi și înflorite ale ace-  
stui colț de țară, și roagă pe  
bunul Dumnezeu, zicând: Prea  
Înălțatului nostru Rege Carol II  
și dinastiei Sale, Domnul să le  
dăruească fericită și lungă dom-  
nie, bogată în făptuiri de seamă,  
pentru propășirea patriei și po-

porului, pe drumul bine croit de marul Lui înalțat din toate timpurile!

### Dela gară la catedrală

La ora 9-30, Duminică, un public ales, în frunte cu primul-ministru dl Vaida, ministrul dl Gusti, generalul Ștefănescu-Amza, generalul Economu, dnul V. Tilea, subsecretar de stat și toate căpeteniile autorităților, au primit pe M. Sa în gară. După ce primarul Goritz a servit Suveranului pâine și sare, s'a format un impozant cortegiu, care, în entuziasmul și uralele nesfârșite ale miilor de săteni veniți din toate părțile, s'a oprit la catedrala mitropoliei noastre. Aici I. P. S. Sa mitropolitul Nicolae a ieșit în întâmpinare până la ușă, înconjurat de preoțimea catedralei.

În prezența M. Sale Regelui, a miniștrilor și a elitei sibiene s'a celebrat serviciul religios. M. Sa, și Marele Voevod Mihai, au ascultat tot timpul stând în picioare. La sfârșit I. P. S. Sa a rostit o impresionantă cuvântare, pe care o publicăm în fruntea ziarului.

### În Dumbravă și la Săliște

Dela biserică M. Sa și întreaga asistență s'au îndreptat spre Dumbrava orașului, la jamboreea cercetășească, unde cercetașii au defilat, pe cohorte, în fața Regelui, a I. P. S. Sale, a generalilor și autorităților. Multe urale a stărnit defilarea Marelui Voevod Mihai, în fruntea cohortei din care face parte.

Părăsind Dumbrava, acelaș cortegiu a luat drumul Săliștei, pentru a asista la inaugurarea «Casei de ocrotire Regele Carol II». — Și aici I. P. S. Sa mitropolitul Nicolae a săvârșit serviciul religios înconjurat de preoțime.

După serviciul religios, medicul primar, Dr. Stochiță, arată în cuvântarea sa străduințele depuse întru realizarea acestui așezământ sanitar social.

A vorbit apoi protopopul Dr. D. Borcea care spune și următoarele:

«Casa de ocrotire» este un fruct al dragostei către deaproapele, un prețios mărgăritar al învățăturilor evanghelice. Este un așezământ izvorât din principiile religiei creștine propoveduite de biserica noastră drept măritoare cu a cărei binecuvântare și sprijin s'a săvârșit în cursul timpurilor tot ce a fost mareț, folositor și trainic pentru neamul nostru. Istoria trecutului nostru ne arată că pentru popor și binele lui au conlucrat împreună vovezoii și vlădicii, clerul și poporul român.

«Vrednicii de pomenire, înaintașii Majestății Voastre, sânt citori ai atâtor instituțiuni de cultură și de binefacere în patria noastră. Urmând sfintei pilde a glorișilor suverani conduși de principiul «Nimic fără Dumnezeu» ați binevoit a lua sub ocrotirea Majestății Voastre acest așezământ, purtând și augustul nume, prin care fapt generos se va înscrie în sufletul acestui popor prinoul de recunoștință și devotament față de M. V. iar în istoria năzuințelor sale culturale și filantropice cea mai mișcătoare și mai strălucită pagină. Un izvor de neprefăcută binefacere va fi această casă pentru bolnavii lipsiți de mijloace și de ajutorul celor mai de aproape. Îndosebi însă pentru ocrotirea copiilor mici. Societatea «Principiile Mircea» din comuna noastră își desfășură aripele sale ocrotitoare sub acest acoperământ. În fiecare săptămână își supun mamele odrasele lor cercetării medicale, primesc ajutoare în hrană și îmbrăcăminte și îndemnuri folositoare de a îngriji de sănătatea pruncilor lor, pentru a da Regelui, patriei iubite și neamului generații viguroase.

«Rugăciunile înălțate de I. P. S. S. Arhiepiscopul și Mitropolitul Nicolae împreună cu clerul acestui ținut, să întărească această instituțiune umanitară, unică în satele Ardealului nostru, care azi se bucură de înaltul sprijin al iubitului nostru Suveran. Împloăm harul dumnezeesc ca să răspundă cu binecuvântare înaltul patronaj al Majestății Voastre, iar poporul recunoscător al Săliștei, mișcat de această înaltă atențiune primește ca pe un scump tezaur «Casa de ocrotire Regele Carol al II-lea».

«Să trăiți Majestate! Trăiască A. S. R. Principele Mihail Multumim I. P. S. S. Mitropolitului Nicolae pentru arhierasca binecuvântare. Dlor Miniștri pentru binevoitorul sprijin și măreața asistență. Dumnezeu să binecuvinteze pe toți sprijinitorii și ostentorii acestei case, conducătorii județului Sibiu și străduințele prețioase ale ale dlui primmedic județian».

A urmat apoi, în Piața Săliștei, un conduct etnografic. Toate satele județului au defilat prin fața Suveranului, fiecare manifestând particularități în port și ținută. Au ieșit în evidență locuitorii din Poiana, și în deosebi cei din Jina, cari prin înfățișarea lor, prin felul cum mergeau călări și prin toată atitudinea, aduceau în mintea asistenței o icoană a vechilor locuitori ai acestor ținuturi. Tot, jinerii, în ropotul de aplauze al multimii, au predat Marelui Voevod Mihai un costum țărănesc.

Întors dela Săliște, M. Sa Regele a petrecut tot restul zilei de 24 Iulie în mijlocul cercetașilor, vizitând fiecare tabără și asistând la producțiunile cercetășești.

### A doua zi

Luni, Suveranul a vizitat centrul de instrucție al Cavaleriei, unde Marele Voevod Mihai a privit cu amănunțime tot ce se muncește, încercând chiar să ochiască cu mitraliera. Tot acum Suveranul a vizitat Școala specială de cavalerie.

M. Sa Regele a dispus ca în numele Său să se depună o splendidă coroană de flori naturale pe mormântul fericitului mitropolit Andrei Șaguna.

După masă, la ora 5 M. Sa a vizitat muzeul și toate așezămintele Asociațiunii. Personalitățile locale, în frunte cu I. P. S. Sa mitropolitul Nicolae, au stat alături de M. Sa și cu ocazia acestei vizite. Acum s'a făcut și predarea diplomei de președinte de onoare al Astei, calitate pe care o are M. S. Regele. Suveranul a răspuns înălțător acestei distincțiuni:

„Din tot sufletul mulțumesc mult pentru frumoasele cuvinte cu care m'ați primit în acest vestit locaș al culturii românești. Pentru mine a fost o datorie sufletească și de credință de a primi președinția de onoare a acestei instituții, care în decursul atâtor decenii și-a înfăptuit menirea cu atâta însuflețire. Asociația pentru cultura poporului român din Ardeal are tot sprijinul și bunăvoința Mea. Sânt ani de când urmăresc cu desăvârșită grijă opera ei din trecut, ca și pe aceea pe care o înfăptuește, în momentul de față».

Arată apoi importanța acestei instituții, rolul ei în cultura națională. Mulțumeste și salută pe toți acei cari au muncit în brazda ei.

M. Sa decorează, cu această ocazie, mai multe persoane, cu ordinul Ferdinand pentru merite naționale: pe dnul General I. r. Boeriu, dna Aurelia Goga, dsoara Felicia Rațiu, dna Agnes Dr. Măcelariu, și dna Leontina Dr. Proca; iar cu medalia meritului sanitar a decorat pe dnul prefect Dr. C. Ștefan, prof. Dr. D. Borcea, Dr. I. Stochiță, Dr. I. Lupaș și I. Popa.

Astfel Regele țării s'a dovedit și de data aceasta ca un adevărat vove-

vod al culturii, cinstitor și răsplătitor față de cei cari muncesc spre propășirea neamului.

M. Sa a mai asistat, în urmă, și la producțiunea Școlii speciale de infanterie.

Cu trenul regal, M. Sa și distinșii oaspeți au părăsit orașul, seara la ora 10.

Vizita Suveranului a contribuit la ridicarea moralului în aceste zile cu grele încercări și la încurajarea forțelor spre muncă întru propășire.

## Deschidere de cursuri

La cursurile pentru dirigenți de coruri, anunțate într'un număr trecut al ziarului nostru, s'au înscris mai mult de 30 de dsoare învățătoare și domni învățători. Cursurile se țin în școala normală, «Andrei Șaguna», în Sibiu, sub conducerea domnilor profesori Timotel Popovici și N. Oancea.

În 20 Iulie s'a făcut inaugurarea.

Dl prof. Silviu Teșosu a deschis cursurile, urând succes întreprinderii, care vrea să dea un suflu de învioreare viitoarelor manifestări pe satele noastre.

Dl prof. T. Popovici a schițat în liniamente generale ceea ce doresc cei doi conducători de cor, cu elemente tinere și pline de dragoste pentru muzica națională.

În numele comitetului central al «Astei» a salutat pe coriști și a felicitat despărt. secretarul literar dl Horia Petra-Petrescu. În numele inspectoratului școlar a vorbit dl insp. Petre Petrescu, iar al revizoratului școlar dl revizor I. Dragomir — exprimându-și satisfacția că forțe tinere învățătoarești își smulg din timpul de vacanță trei săptămâni, ca să poată servi satele noastre cu puterea cântecului, care încheagă rândurile și ridică inimile.

În numele celor înscrși la cursuri au răspuns domni Ștefan Cornea din Slimnic și Bogdan Ene din Cărpiniș, promițând tot idealismul lor și mulțumind pentru idealismul despărtământului jud. Sibiu, — cum se știe, cursurile sânt finanțate din partea despărtământului acestuia.

După deschidere au vizitat oaspeții sălile de dormit, sufrageria, bucătăria — convingându-se că aranjamentul corespunde întru toate așteptărilor.

Să fie într'u ceas cu noroc! Într-un ținut se va bucura de roadele cursurilor acestora.

## FOIȘOARA Cercetășia

Emblema cercetășiei în străinătate stârnește simpatia și admirația tuturor iubitorilor tinerimii. Dintr'un pisc de munte, cercetașul privește departe șerpuirea râurilor, care isvoresc din coastele muntelui și căile împletecite străbătând șesul de la poalele munților. Mântulorului Hristos îndărătul cercetașului, îi explică căile vieții.

În concepția cercetășiei, Hristos e patronul tinereții, concretizarea idealului și izvorul de inspirație al oricărui cercetaș.

Cercetășia e o școală de inspirație și de înfrățire supranațională a tineretului de azi. Sânt peste două milioane de cercetași în lumea întreagă. Lordul Badeu Powel a avut o fericită inspirație acum 24 de ani,

când a pornit acest curent în țara sa și în imperiul britanic, care nu constă numai din europeni și în care creștinii sânt abia o șeptime.

În Parcul Arrowe, — Birkenhead din Anglia, s'a organizat în vara anului 1929 prima jamboree universală, la care au participat 45.000 cercetași din toată lumea. La deschiderea jamboreei a slujit însuși arhiepiscopul de Canterbury, Dr. Lang, și sute de cercetași s'au cuminecat în acea zi. Romanocatoicii au ascultat liturgia săvârșită de cardinalul Dr. Bourne din Londra.

Fiecare confesie s'a rugat în felul său, iar japonezii, chinezii, indienii, africanii și australienii au adus închinăciune zeităților lor, predominând pe de-asupra tuturor convingerea că sângele omenesc nu se deosebete și toți derivă de la acelaș Dumnezeu.

Cercetășia e o experiență nouă de a înălțura solzii prejudețiilor de

credință și de rasă din lume și a demonstra unitatea neamului omenesc, nevoea de cooperare, de iubire și de respect reciproc.

Cercetașii sânt obligați să facă un legământ întreit: credința în Dumnezeu, în Rege, și obligația unei fapte bune în fiecare zi față de aproapele.

Cercetășia — fără să fie o religie nouă — este un curent profund religios. De aceea e în strânsă legătură cu biserica: în Franța, cele 72.000 de cercetași au în fruntea lor un episcop, iar în Anglia cercetășia e printre organizațiile parohiale, având un program religios, alcătuit de cei mai destoinici eclesiastici, cari au prezintat conferenței de Lambeth din 1930 un raport special, în considerare că problema tineretului e problema viitorului creștinismului.

Deși anglicanismul e biserica de stat, totuși religia dominantă și în Anglia ca și în alte părți, este sportul,

căutarea plăcerilor și a distracțiilor.

Unde însă biserica n'a neglijat misiunea de a învăța, cercetășia este o agenție puternică de educație și de încreștinare a lumii de azi, atrase de mirajul unui neobarbarism și păgânism.

Șovinismul național e un fals naționalism, precum șovinismul confesional e un creștinism bolnav.

Pentru ca cercetășia la noi să devie un factor de regenerare, trebuie să aibă un program religios. Îndrumătorii cercetășiei să nu se mulțamească cu simpatia uniformă și cu defilările de zece Mai.

La deschiderea jamboreei naționale în Dumbrava Sibiului s'a luat în program slujba religioasă. Iar Duminică în 17 Iulie, cercetașii au ascultat sfânta liturgie și o predică pătrunzătoare în Catedrală.

Dar serviciile zilnice religioase și conferențele religioase n'au fost pre-

## Dela sate

— O nouă biserică în protopopiatul Sf. Gheorghe —

Ziua de 3 Iulie 1932 va fi încrestată cu litere de aur în cronică smeritei noastre comune Iarăș, din protopopiatul Sf. Gheorghe.

Era ziua mult așteptată a sfințirii noului Sion românesc, sfințirea bisericii acestui sat. De departe puteai distinge haina de sărbătoare a localității: O poartă, frumos decorată, cu inscripția «Bine ați venit» primește oaspeții în frunte cu p. protopop A. Nistor, preoții Bucșa, Radu, Păștina, Josan, Garcea și Modran, din partea clerului; dnii Dr. Nicolae Crăciun, prefectul județului, Dr. Ion Vintilă medic balneolog, Victor Cerghi Pop farmacist, D. Morariu revizor școlar, din partea autorităților județene, precum și un mare număr de învățători și cântăreți bisericești între cari dl Alex. Bucșa din Vâlcele.

După impunătoarea slujbă săvârșită în sobor, cu răspunsurile executate de corurile tinerimii sub conducerea inv. dir. D. Axente din Araci și sub conducere inv. dir. V. Popovici din Ariușd, — urmează cuvântarea p. protopop A. Nistor. Lumea adunată în număr neobișnuit de mare a sorbit cu nesaț cuvintele predicatorului, care arată, ce însemnează în momentele grele ale vieții *calea creștinului*: puternică pavază, alinare a durerilor și mângăere sufletească, pârghia de rezistență în luptele cu necazurile ce ne copleșesc...

Dintr-o dare de seamă a donațiilor, în favoarea bisericii nou clădite, am remarcat pe dnii: Dr. N. Crăciun, prefect, cu Lei 5000, din fondurile culturale județene, iar Lei 500, donație proprie; Dr. I. Vintilă Lei 500, Victor Cerghi Pop Lei 500, p. Bucșa, preotul local, cu 1 pereche icoane, în valoare de Lei 5000 ș. a.

După masa comună, — la care fruntașul satului Hora, în cuvinte bine simțite, mulțumește oaspeților pentru cinstea deosebită, ce au făcut cu acest prilej comunei Iarăș, — așistăm la slujba vecerniei, unde glasurile melodioase ale cântăreților vibrau de adâncă evlavie...

După vecernie p. Ilie Păștina își rostește cuvântarea cu textul «Oile mele ascultă glasul meu» (Ioan 10, 27), ear p. protop. A. Nistor, folosind prilejul de-a avea în față o mare lume de creștini, face o exortare plină de învățături, în care combate ideile rătăcite ale sectarismului.

văzute în programul jamboreei. Când însă cercetașii noștri vor participa la jamboreele universale (chiar anul acesta, în August, se ține în Gödöllő, în Ungaria) vor vedea că programul religios ocupă locul de frunte și formează însuși sufletul cercetășiei.

Societatea: «Sf. Gheorghe» a Arhiepiscopiei noastre are acest program religios, care lipsește cercetășiei la noi, și e de dorit ca ambele societăți să pășească la o alianță în scopul de a perpetua moștenirea bunurilor spirituale ale neamului, sădite în sufletul tinerimii noastre, și ale păstrării acestor bunuri prin unirea cu tineretul tuturor popoarelor.

Tr. Scorobef.

## Organizați Oastea Domnului

Slujba vecerniei se încheie cu o rugăciune de îngenunchere, după care poporul înviorat sufletește se retrage în nădejdea unor vremuri mai bune.  
Liu.

## O doamnă ortodoxă decorată cu medalia „Regele Ferdinand”

Aflăm din ziarele din Capitală, că M. Sa Regele a ținut să acorde dnei *Iustina M. Șerban* din Cluj, medalia «Regele Ferdinand»,

Este cel dintâi caz, că se conferă această decorație unei *femel*. Și distincția regală este deplin meritată, deoarece dna Șerban face parte din rândul acelor vrednice românce ardelenice, care au dat o eminentă contribuție în luptele naționale din vremea robiei ungurești. Soție de magistrat la Seghedin, ea și-a transformat căminul în izvor de mângăiere pentru soțiile condamnaților noștri politici, și loc de întâlnire tainică pentru trimișii guvernelor din București. Era o cutezanță primejdioasă, demnă de sufletele mari și încălzite de fiacără iubirii de neam. Nu se va uita colaborarea ei devotată, în calitate de președintă a «Uniunii femeilor române din Arad» la operele de educație și cultură națională, printre care se numără și întemeierea frumosului *internat de fete*.

Aceeaș linie dreaptă și patriotică a afirmat-o dna Șerban în cursul războiului, aducând servicii prețioase idealului de unitate națională. Chipul ei senin de matroană romană impresionează pe toți astăzi, când i se dăruiește o răsplătă morală atât de mișcătoare.

Ne bucurăm cu atât mai mult, cu cât dna Șerban este fiica regretatului Visarion Roman, întemeietorul și primul director al institutului «Albina» din Sibiu, și în acelaș timp mama distinsului fiu al bisericii noastre, *Dr. Mihail Șerban*, rectorul Academiei de înalte studii agronomice și subsecretar de stat la ministerul agriculturii.

**SANATORUL DELA SCHITUL PĂLTINIȘ.** Sanatoriul este deschis dela 1 lunie până la 30 Septembrie. Situat la 1400 m. altitudine, în cea mai frumoasă regiune climaterică. Inzestrat cu tot confortul, putând rivaliza cu oricare sanator din strălăutate. Prețuri convenabile. Informațiuni și prospecte se vor cere dela: *Consiliul arhiepiscopesc ortodox român din Sibiu.*

## La Schitul Păltiniș

Un vizitator recent al stațiunii climaterice Schitul Păltiniș scrie, în corespondența sa, următoarele:

Și în vara aceasta, în luna Iunie, s'a deschis confortabilul sanatoriu dela Schitul Păltiniș din frumoșii și blânzii munți ai Sibiului, și este bine cercetat.

De fapt și are ce atrage pe oaspeți: pitorescul peisagiilor, prospețimea soarelui, luminei, aerului, flora din regiunea bradului de munte și pe deasupra o casă de oaspeți întocmită și aranjată după ultimele cerințe ale civilizației.

Autobusul, care circulă zilnic, destăinuște ochiului dealungul celor 30 km. dela Sibiu la Păltiniș, deoparte minunate creste de munți sub ele cu fermecătoare coclauri, de alta cu splendide peisagii din câmpia Ardealului și, când atmosfera e limpede, panorama alpină a munților Făgărașului la răsărit și munții apuseni la miază noapte. În creierul munților, la 1400 m. înălțime, o colonie de sana-

## INFORMAȚIUNI

**Pelerinaje la Sf. Mănăstire Ho-doș-Bodrog,** eparhia Aradului, se organizează pentru sărbătorile din August și Septembrie, ca în fiecare an. Programul misiunilor religioase e stabilit pe 3 zile la Sântămaria-mare (13—15 August), și pe 2 zile pentru sărbătorile dela 6 și 29 August, și dela 8 și 14 Septembrie. La sărbătoarea Schimbării la față, 6 August, vor participa la pelerinaj în deosebi cei din «Oastea Domnului» de pe teritoriul eparhiei și de aiurea, cu program separat.

† **Silvia Păcățian** născ. Popp, soția dlui Teodor V. Păcățian, fost redactor al foii noastre, a adormit în Domnul după lungi suferințe, în 21 Iulie 1932, în etate de 66 ani, și a fost înmormântată, după ritul ortodox, din capela cimitirului central din Cluj în 23 Iulie 1932. Odihnească în pace! Greu încercatului soț și îndureratei familii a defunctei, Domnul să le trimită mângăiere.

**Act de mulțămire.** În numele parohiei ortodox române din Covasna, prot. Oituz, aduc cele mai ferbinți mulțumiri dlui Ioniță Dobros, comerc. în Cernatul Săcelelor și soției sale, pentru donațiunea de 1000 lei adausă la fondul «Floarea Dobros» înființat de dânsul în amintirea părinților săi, pentru ajutorarea văduvelor din parohie. Această donațiune de 1000 lei a făcut-o în loc de cunună pe sicriul P. Sf. Iustinian Teculescu, episcopul eparhiei Cetății Albe-Ismail, ca văr și fiin al regretatului arhieru.

Pr. Er. Ticușan.

## ȘTIRI LOCALE

**Orchestra orașului** concertează: Luni în 1 August, ora 6:30 d. a. în Promenada de jos; Vineri, 5 August, ora 8:30 seara, în Parcul sub arini, cu programul obișnuit.

## Meditații\*

*Lămuriri-vă înima cei îndoel-nici cu sufletul. Iacob 4, 8.*

Să luăm o istorioară din lumea plantelor și să învățăm ceva și dela flori.

Într-o dimineață, o tânără plantă se desfăta în grădină și plină de viață își arăta florile soarelui. De multeori a gustat plăcerea dimineții răcoroase și-a adierii zefirului, care venea dinspre pădure. Astfel planta își promitea să trăiască multă vreme împuternicindu-se mereu, în atmosfera aceasta de sănătate, de bucurie și viață.

torii de odihnă și recreație și de case particulare, între care și ca stil de construcție — cel românesc — și ca aranjament — în mijlocul unui parc plin de soare și de lumină, cu apeduct, canalizare, lumină electrică, telefon, cu un schit în apropiere și înconjurat de vraja delicioasă a pădurilor de brad, iar în interior (21 camere) cu tot confortul modern — excelează cel al Ven. consiliu arhiepiscopesc din Sibiu. O rețea de drumuri bine întreținute ușurează aranjarea de excursii mai mari sau de preumblări mai scurte.

Masa, deși aprovizionarea se face zilnic dela Sibiu, este convenabilă ca preț și excelentă în ce privește calitatea și serviciul, considerând că sanatoriul este așezat în munți, departe de sate.

Oaspeții beneficiază și de 50% reducere pe C. F. R.

Cum se vede, așezământul acesta, al bisericii ortodoxe dela Sibiu, are de ce fi cercetat.

Dar, în aceeaș seară, veni grădinarul și o luă, pentru a o duce într'un safon boieresc. Floarea încântată de frumuseța salonului fu foarte fericită de această schimbare. Aprinzându-se lămpile, a urmat în curând lume multă cu petrecere, muzică și dans; tânăra plantă privea nesațioasă și vrăjită. Dar, în lipsă de aer, frunzele ei au început a-și perde din vigoare și a simțit, o slăbiciune care-o cuprindea; chiar după ce lumea elegantă dispăruse și luminile se stinseseră, ea a rămas în acea atmosferă încercată petrecând toată noaptea în aerul închis al camerei. Dimineața, sârmana plantă, n'a mai fost decât o umbră. Când grădinarul a luat-o pentru a o duce din nou în grădină, s'a simțit umilită văzându-se mohorâtă în fața tovarășelor sale pline de frăgezime și parfum, cu toată adierea curată a văii, floarea nu și-a mai recăpătat vigoarea și strălucirea de mai înainte.

Iată aici istoria sufletului nostru.

Pe acest suflet nu ni-l putem angaja în mai multe slujbe; de este un suflet viu, nu va suferi să umble rând pe rând în bine și în rău, să caute cărările lui Dumnezeu și potecile lumii. Făcând așa, purtându-l pe toate drumurile, va păși și el ca planta, care a fost scoasă din atmosfera ei din grădină: se va ofili și va peri. Ceeace trebuie sufletului nostru, în primul rând, este atmosfera de frăgezime, de curățenie și de viață. Numai și numai în aceste condițiuni va crește și se va desvolta normal.

Această atmosferă ideală, pură și unitară, o aflăm în Hristos. Hrănindu-ne din el, prin împărtășirea cu trupul și sângele lui, vom agonisi:

Curățenie înlăuntru, curățenie în drumurile pe care le urmăm, și vom regăsi astfel frăgezime, vitalitate și bucurie. Gh. Secaș.

\* Adaptări după autori diferiți, din limba germană și franceză.

Nr. 5630.

(35) 3—3

## Notificare oficială

despre primirea în Academia teologică «Andreiană».

În Academia teologică «Andreiană» din Sibiu se primesc absolvenții liceelor, având bacalaureatul și absolvenții seminarului teologic din Sibiu.

Cererile de primire pentru anul academic 1932/3 se vor adresa Consiliului arhiepiscopesc până la 1 Septembrie 1932 însoțite de următoarele documente:

1. Certificat de naștere dela ofițerul stării civile;
2. Extras din protocolul botezaților;
3. Diplomă de bacalaureat sau de absolvire a sem. teologic;
4. Certificat medical despre starea sănătății;
5. Alte eventuale documente recomandatoare.

Studentii sânt obligați a locui în internatul Academiei, unde vor avea toată întreținerea, contribuind cu suma de cel mult 10.000 Lei anual.

Examenele sesiunii de toamnă — de corigență, anuale și fundamentale — încep în ziua de Marți 16 Septembrie 1932.

*Inmatricularea în Academie se va face în zilele de 23 și 24 Septembrie.*

**Duminică în 25 Septembrie**, va avea loc deschiderea solemnă a anului școlar, iar **Luni în 26 Septembrie** vor începe cursurile.

Fiecare student se va prezenta la timp și se va prevedea cu haine de pat și cu rufe necesare, având a solvi înainte de înmatriculare la oficiul casei Consiliului arhiepiscopesc, în contul întreținerii în internatul Academiei, suma de Lei 4000. Afară de această taxă, studenții vor mai plăti la Rectorat diferite taxe în sumă de 1300 Lei și vor trebui să-și cumpere dela Librăria arhidiecezană manualele recomandate.

La înmatriculare studenții vor prezenta, pe lângă adeverință dela casa Consiliului arhiepiscopesc că au solvit 4000 Lei, și o declarație scrisă de părinți sau tutori, în care se obligă, că în decurs de un an după absolvire vor intra în serviciul Arhiepiscopiei, — iar în caz contrar că vor restitui bisericii bursa de care au beneficiat în decursul celor 4 ani de studiu.

Primiri definitive în Academie se vor face numai după ce candidații vor fi trecuți printr'un examen special medical și unul de aptitudini muzicale. Data la care se vor prezenta candidații la acest examen, se va comunica la timp.

Părinții protopopi, preoții și profesorii de religie sunt invitați a sfatului pe tinerii buni, ieșiți din școlile secundare, ca să îmbrățișeze chemarea preoțească.

Preoția a fost slujba cea mai de cinste și mai iubită în trecutul neamului nostru, deschizând larg teren de muncă pentru binele poporului. Ea este și astăzi chemarea care dă cele mai superioare rosturi pentru viața unui om, punându-l în serviciul celui mai înalt ideal și al fericirii poporului.

Sibiu, din ședința senatului bisericesc, ținută la 12 Iulie 1932.

**Consiliul arhiepiscopiei ortodoxe române de Alba-Iulia și Sibiu.**

Nr. 5701/1932 Ep. (27) 3—3

### Concurs

Se publică concurs pentru a-provizionarea internatelor Academiei teologice, Școlii de cântăreți, și a Internatului arhidiecezan din Sibiu, pe anul școlar 1932/3 cu următoarele alimente:

1. Carne de vită, de porc, de vițel, de oaie, untură de porc topită, slănină crudă și afumată.

2. Pâine de cal. I, făină pentru gătit, gris.

3. Coloniale necesare la bucătărie. Toate alimentele vor fi de calitate primă.

Reflectanții vor înainta oferte scrise până la 15 August a. c. la Consiliul arhiepiscopesc ort. român în Sibiu, unde se pot vedea condițiunile.

Sibiu, 12 Iulie 1932.

**Consiliul arhiepiscopesc.**

Reuniunea femeilor române din Sibiu

### Convocare

pentru  
adunarea generală ordinară

a  
Reuniunii femeilor române din Sibiu care se va ține **Duminică la 14 August 1932, la ora 11 a. m.**, în sala de lectură a «Asociațiunii» pentru literatura română și cultura poporului român, Sibiu.

ORDINEA DE ZI:

1. Cuvânt de deschidere.
2. Raportul comitetului pentru gestiunea 1928—1931.
3. Raportul cenzorilor asupra verificării socotelilor pe 1928—1931.
4. Stabilirea bugetului pe 1932.
5. Alegerea comitetului.
6. Eventuale propuneri, în legătură cu cumpărarea unei case cu școala de menaj și altele.

Dacă această adunare generală nu întrunește majoritatea statutară a membrilor, se va ține în aceeași zi și în același loc la ora 11<sup>1/2</sup>, o adunare generală cu orice număr de membri prezenți.

Sibiu, la 29 Iulie 1932.

(12) 1—1

COMITETUL.

Nr. 40/932.

(33) 1—3

### Concurs

Pentru întregirea parohiei de clasa III-a **Copșa mică** cu filia **Proștea mare**, protopopiatul Mediaș, se publică concurs cu termen de 30 zile dela cea dintâi apariție în Telegraful Român.

Venitele împreună cu acest post sânt:

1. Intregire dela stat conform coalei B.
2. Casă parohială.
3. 3<sup>1/2</sup> jugăre pământ arător în materă și 5 jugăre fânaț în filie.
4. Câte 1 zi de lucru dela fiecare familie.
5. 2 sorți lemne de foc din pădurea comunală.
6. Stola uzitată în parohie.

Reflectanții își vor înainta cererile de concurs provăzute cu documentele necesare în termen subsemnatului oficiu protopopesc și se vor prezenta și în parohie spre a fi cunoscuți de credincioși.

Mediaș 5 Iulie 1932.

Oficiul protopopesc ortodox român în înțelegere cu consiliul parohial.

**Ioan Crăciun**  
protopop.

Nr. 36/1932 prot.

(34) 1—3

### Concurs

Pentru întregirea parohiei vacante de clasa I-a **Odorhei** din protopopiatul Sighișoara se publică prin această concurs cu termen de 30 de zile dela cea dintâi apariție în Telegraful Român a prezentei publicațiuni.

Venitele acestei parohii sânt:

1. Intregirea dela stat conform coalei B.
2. Stola uzitată în parohie.
3. Locuință în natură prin contribuția enoriașilor.
4. Sesiunea parohială de 32 jugăre arător, fânaț și pădure.

Se menționează că preotul va servi și de confesor militar și al închisoarei locale.

Reflectanții îndreptățiți își vor trimite subsemnatului în termenul dat petițiile de concurs provăzute cu documentele necesare, și cu avizul protopopului se vor prezenta până la fixarea termenului de alegere în parohie și în biserică la serviciul liturgic.

Oficiul protopopesc în înțelegere cu consiliul parohial.

Sighișoara, la 8 Iulie 1932.

**Emilian Stoica**  
protopop.

Nr. 5486/932

(30) 2—3

### Școala de cântăreți

absolvenții ei și condițiile de primire pentru anul școlar 1932/33

Adunarea eparhială de astă primăvară, ascultând rapoartele Preaven. Consiliu arhiepiscopesc în chestia școlii de cântăreți din Sibiu, care ființează de cinci ani, a hotărât ca această instituție să fie continuată și dezvoltată spre a pregăti corpul ales de cântăreți bisericești de care are trebuință biserica noastră.

Când există școala noastră confesională, ea avea învățători cari nu se îngrijeau numai să dea copiilor cunoștințele necesare din sfânta Scriptură, să-i învețe rugăciuni și să le dea cunoștințele religioase ale legii noastre strămoșești, ci conduceau și strana în biserică la slujbele dumnezeiești. De când nu mai ființează școlile confesionale și învățători-cantori, în multe parohii nu mai avem nici cantori, cari să atragă la biserică mulțimea închinătorilor prin frumusețea cântărilor sfinte. A fost de lipsă deci să înființăm școala de cântăreți, ca tinerii evlavioși și cu voce bună să învețe rândurile sfintelor slujbe și prin pregătire corespunzătoare să poată sămăna în sufletele închinătorilor comorile simțirilor și cugetelor cucernice din cărțile bisericești.

Școala de cântăreți din Sibiu, cu un curs de doi ani pregătește și conducători de cor și-i înzestrează și cu alte multe cunoștințe religioase și naționale, ca să poată deveni frunțașii comunelor noastre.

Avem de gând să introducem la școala de cântăreți și cursuri de învățatură pentru albinărit, pomărit și o ramură de meserie care poate deveni o ocupație laterală profitabilă.

Școala de cântăreți se recomandă atenției fiilor de credincioși, cari doresc să-și creeze o carieră de viață nu numai frumoasă, ci și rentabilă.

Absolvenții școlii de cântăreți beneficiază la armată de termen redus, iar conform hotărârii Ministerului Instrucțiunii și al Cultelor din 30 Mai 1932 Nr. 71940/7919, întru cât vor permite împrejurările financiare ale țării, vor fi trecuți în bugetul anului viitor cu salariu dela stat în rând cu cântăreții bisericești din vechiul regat.

Și până atunci dispunem ca parohiile cari angajează absolvenții ai școlii de cântăreți din Sibiu să le asigure din casieria parohială salariu lunar minimal de 500 lei pe lângă uzufructul sesiunii cantonale, obținut din reforma agrară.

Cântăreții cu diplomă din parohiile cari au cântăreți bătrâni, vor fi angajați imediat ca auxiliari pe lângă vechii cântăreți, având consiliul parohial obligația a le asigura remunerație corespunzătoare și parte la uzufructul sesiunii cantonale.

La bisericile, unde postul de cântăreți devine vacant dacă între concurenții la acel post vacant, se va găsi un absolvent al școlii de cântăreți, acesta va fi angajat, cu preferință necondiționată față de alți concurenți fără de școala de cântăreți. Aceștia nu vor putea fi instituți în nici un caz, când vor fi candidați cu școala de cântăreți.

Se interzice oficiilor protopopesci a mai elibera diplome de cântăreți, iar diplome valabile sânt în viitor numai cele eliberate de școala de cântăreți și aprobate de chiriarh.

În ce privește condițiile de primire în această școală pentru anul școlar 1932/33, se face cunoscut că:

Cei ce doresc să fie primiți la această școală, vor avea să-și înainteze până la 15 Septembrie cererile lor Direcțiunii școlii de cântăreți din Sibiu, însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez și certificat de naștere.
2. Certificat școlar (cel puțin 4 clase primare).
3. Certificat de moralitate și recomandare dela parohul local.
4. Certificat medical, dovedind că nu suferă petentele de boli contagioase și că nu are nici alte defecte corporale. —

Examenele de primire se țin în 28 și 29 Septembrie. Pot fi primiți români ortodocși de 18 ani împliniți, dar nu trecuți de 25 ani, cari au absolvat școala primară și au prestat examenul de primire.

Elevii primiți vor fi obligați să aducă cu sine: două rânduri de schimburi și haine de pat: saltea sau străjac, țol, perină și cuvertură de pat, 2 ștergare, cuțit, furculiță, lingură, și ceașcă pentru ceai.

Toți elevii vor plăti următoarele taxe:

La primire din taxa de înscriere de Lei 8.000 anual, rata primă cu Lei 3000, rata II Lei 2500 la Crăciun, iar rata din urmă de Lei 2500 la Paști.

Cursurile vor începe la 1 Octombrie a. c.

Cursul durează 2 ani de teorie și unul de practică.

După absolvirea cursului și după examene se eliberează diplomă de cantor.

Cererile intrate după termen nu vor fi luate în considerare.

Sibiu, 12 Iulie 1932.

**Consiliul Arhiepiscopiei ort. române de Alba-Iulia și Sibiu.**

## ANUNȚ

Se arendeză moșia mitropolită de pe hotarul comunei Drăsova județul Sibiu în suprafață de 190 jugăre arător și 30 jugăre fânaț, toate de prima calitate.

Ofertele verbale sau scrise se vor înainta în timpul cel mai scurt

**Consiliului arhiepiscop. ort. rom. Sibiu, Str. Mitropoliei Nr. 32 (28) 3—3**

Nr. 370/932.

(29) 1—3

### Concurs

Pentru întregirea parohiei vacante de cl. III din **Boz**, protopopiatul Mercurea, se publică de nou concurs cu termen de 30 zile dela prima apariție în Telegraful Român.

Retribuțiile după acest post sânt:

1. Intregirea dotațiunii dela stat, conform coalei B.
2. Stola obișnuită.
3. Sesiune parohială 20 jugăre.

Reflectanții îndreptățiți la acest post își vor înainta cererile de concurs în termenul indicat oficiului protopopesc al Mercurei și se vor prezenta și în parohie, spre a fi cunoscuți de către popor.

Mercurea, 8 Iulie 1932.

Oficiul protopopesc în înțelegere cu consiliul parohial.

**Avr. S. Pecurariu**  
protopop

În editura Sfintei Mănăstiri-Neamțu, a apărut

**Urmarea lui Isus Hristos**

Ed. II-a. Prețul 35 lei

Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, trimițând prețul, plus speșele de poștă Lei 10, prin mandat postal.